

Simontornyai HÍRÉK

XXII. évfolyam 2. szám
2013. február

AZ ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Ára:
200 Ft

A magyar kultúra napja

A Fried Művelődési Ház átépítése miatt a kultúrház kistermében, családi körülmények között rendezték meg a magyar kultúra napját. Az ünnepség rendhagyóan kezdődött, mivel e keretek között emlékeztek meg a közelmúltban elhunyt, mindenki által is-

mert egykori kultúr igazgatóról, Szepesi Józsefről. A művelődési ház igazgatója, Lacza Attila méltatta életútját, elevenítette fel az akkori időszak történéseit, jelentősebb művelődési eseményeit. A jelenlévők egyperces néma felállással és egy dallal búcsúztak Szepesi Józseftől, a művelődési ház egykori igazgatójától.

A megemlékezés után Lacza Attila ünnepi beszédében idézte fel a magyar kultúra alakulását, majd a Krammer Ferenc kórus, Máté Imréné vezetésével, versekkel, idézetekkel, dalokkal ébresztett bennünket kultúránk szeretetére, tiszteletére. A műsorszámok alatt kivetítón kísérhettük figyelemmel hazánk és a magyarság életének jelentősebb kulturális személyeit, eseményeit. Az előadott dalokat hangszerekkel kísérték, valamint Máté Anna és Doffkay Levente duettje is színesítette az előadást. A műsor igazán szívhez szóló volt, mindannyiunkat egy kicsit elgondolkodtatott ebben a mai rohanó világban, és a magyarságunkra, kultúránk mélyebb megismerésére, megbecsülésére sarkallt.

Varga Szilvia



Tolnára került a díszes Barátság-kupa

A simontornyai sportszarnokban immár a 21. alkalommal rendezték meg az öregfiúk focitornát. A két főszervező, Varga Zoltán és Laki Attila remek szervezőmunkájának köszönhetően, emlékezetes marad a viadal. Azt külön ki kell emelni, hogy ezúttal nem volt hivatásos játékos, hanem az Aba, a Németkér és a hazaiak egy-egy játékos felváltva vezette a mérkőzéseket, ebből nem volt semmi probléma, bebizonyították a barátság kupa igazi célját. A csapatok élvezetes, jó mérkőzéseket vívtak, jó kapusteljesítményeket láttunk, ezért igen kevés gól esett. A vendéglátás is kitűnő volt. Sokan támogatták a rendezvényt: Takács János (Csoli), Nagy Kálmán (Káki), a Mayer & Mayer Kft. (Mayer József), Varga István (Pékmester), Kerekes Csaba, Mayer Gyula (Szódás), Simon Zsolt (Csorák), Kovács József (Kotyó), Rózsa Zoltán, Zsifkovits Sándor (pálinkafőző mester), valamint az alkalmi büfé munkatársai: Varga Mirabela, Tóth Natália és Sandó Szilárd.

Eredmények:

Simontornya–Németkér 1-1, Sárbogárd–Tolna 0-2, Simontornya–Sárbogárd 1-0, Aba–Tolna 1-2, Németkér–Aba 2-2, Tolna–Simontornya 0-0, Sárbogárd–Németkér 3-2, Simontornya–Aba 2-0, Németkér–Tolna 0-2, Aba–Sárbogárd 1-2.

Az öt csapat körmérkőzése viadalában veretlenül lett első a Tolna gárdája, csak egy döntetlent értek el a házigazda Simontornya ellen (0-0). Második helyen Simontornya végzett, míg a képzeletbeli dobogó harmadik fokára a sárbogárdi öregfiúk állhattak volna.

A Németkér végzett a negyedik helyen, míg Aba ezúttal ötödik lett. Az első három helyezett csapat kupát kapott, míg a különdíjasok egy-egy sport emléktárgyat.

Küöldíjasok: a legjobb kapus: Tóth Attila (Simontornya) a gólkirály Porga István (Németkér) 4 találattal, a legjobb mezőnyjátékos id. Kovács László (Simontornya) lett.

A rendezvényt megnyitotta és a díjkiosztást a város polgármestere Csőszné Kacz Edit végezte, ezzel is rangot adott a megyét átölelő sporteseménynek.

Va Lá



A testületi ülésről jelentjük

A januári ülésen 9 fő és 16 egyéb napirendi pontot tárgyaltak, ezért az maratoni hosszúságú lett, este 8 óra után ért véget.

Tájékoztató az előző ülés óta tett fontosabb intézkedésekről, valamint a jelentősebb eseményekről

A polgármester fontosabb intézkedései

Megérkezett a temető használatára kötött aláírt szerződés. Még várjuk a használat bejegyzését a földhivaltaltól. A Petőfi u. 8. sz. alatti ingatlan társasházi bejegyzése tekintetében jelenleg az épület valós művelési ág bejegyzése van folyamatban, a hiánypótlásnak (eljárási díj befizetése) eleget tettünk. Elküldtem az eljáró hatósághoz a Vár tér 5. sz. alatti ingatlan udvarán életveszélyessé vált épület bontásának engedélykérelmét. A Magyar Posta Zrt. – kérésünknek eleget téve – az éves fejlesztési tervébe felvette a postai parkoló kialakítását. Az autóbusz állomás területének forgalmi rendjének megváltoztatására a szükséges intézkedést megtettük, amely hatósági eljárásnak minősül. Addig is kérem a lakosság szíves türelmét. A templom előtti közművezeték nyomvonalának süllyedésére felhívtam a kivitelező figyelmét. Kértem az azonnali hibaelhárítást, amely ezen számadó irásának időpontjáig nem történt meg. Emiatt a helyszínt ideiglenes kitábláztuk, holott ez nem feladatunk.

Tájékoztató a fontosabb eseményekről

December 18-án, Szekszárdon, az OTP Tolna Megyei Igazgatóságával aláírtam az adósságkezelési megállapodást. 19-én Porga Ferencsel, a járási hivatal vezetőjével tárgyaltunk a 2013. január eleji hivatali átadás-átvétellel kapcsolatban. A tárgyaláson részt vett Bárdos László címzetes főjegyző is. 19-én a Tó Étteremben tartotta a BSZV Nyugdíjas Klub az évadzáró gyűlését, melyen megjelentek dr. Mihócs Zsolt, Csősz László és Zsolnai István képviselő urak is. 20-án a Kéz a Kézben és az SOS Alapítvány karácsonyi megemlékezést tartott, ahol köszöntöttük a fogyatékos gyerekeket és ajándékokat is osztottunk. 21-én tartottuk a Mindenki Karácsonya ünnepséget, ahol meglátogattuk az óvodásokat, az alsó- és felső tagozatos iskolásokat, a gimnazistákat. Délután a felnőtt lakosságnak tartottuk meg az ünnepséget. Január 2-án a járási hivatal szakmai vezetőjével egyeztettem a hivatal zökkenőmentes átállításáról. 3-án a vár, a napközi konyha és az óvoda megbízott vezetőivel tárgyaltam az átvétellel kapcsolatos teendőkről. 9-én Gesztési Károly keresett meg a Pécsi Vízmű és a Sió Víz Kft. tulajdonosi viszonyának helyzetéről, a további lehetőségekről. Az álláspontról nem közeledtek, ezért további tárgyalástól eltekintettem. 10-én és 11-én is Szekszárdon jártam az „Őszikék” Támogatási Szerződésének aláírása érdekében. 10-én a szerződést még nem küldték meg, ezért kellett 11-én is Szekszárdra mennem. 12-én tartottuk a kultúra napját a művelődési házban, ahol megemlékezünk Szepesi Józsefről, a nemrég elhunyt volt igazgatóról is. 16-án Tövisháti művész úrral tár-

gyaltam a Szent János szobor helyre állításáról. 21-én rendkívüli testületi ülést tartottunk, ahol két napirendi pontot tárgyaltunk meg: állami vagy ingyenes átvételét, és az energetikai pályázat beadásának lehetőségét. 25-én tárgyaltam Hirt Ferencsel, a választókerület országgyűlési képviselőjével. A tárgyaláson szó esett az egészségügyről, a várról és a nagycsarnok területéről. Kiértésítettem az érdekelteket a szennyvízár támogatás mértékéről. Eddig egy alkalommal kellett a havat tolatni.

Csőszné Kacz Edit polgármester

Az ülésen Köves Gergő a Nitrokémia Zrt. környezetvédelmi vezetője a Simontornya 2009 konzorcium nevében röviden ismertette a Simontornyai Bőrgyár kármentesítésének állását. Elmondta, hogy zömében befejeződtek a munkák, minden káros anyagot elszállítottak a városból, csupán pár utómunka van hátra, melyet a tervezett határidőig befejeznek. A kármentesítésről város politikai fórumot tartanak, ahol részletesen megismerheti a lakosság az elvégzett munkákat. Csőszné Kacz Edit polgármester reményét fejezte ki, hogy a megtisztított terület újabb vállalkozásokat vonz Simontornyára, ezáltal munkahelyteremtés valósulhat meg.

Az Integrált Városfejlesztési Stratégia keretében megvalósuló projektek előrehaladásáról szóló beszámolót elfogadták. Elsősorban a szennyvízberuházásról értekeztek, melynek során felmerült az önhibáján kívül nem támogatott személyek kompenzációs lehetősége, valamint az Arany János utcai lakosok szennyvíz hozzájárulásának kérdése.

A képviselő-testület bizottságainak két éves tevékenységéről szóló beszámolókat elfogadták. Mindhárom bizottság demokratikus szelleműben, felelősen működött és minden ülést megtartott. További még alaposabb bizottsági előkészítésben állapodtak meg, ezáltal gyorsulhatnak a testületi ülések.

Az iskola, állam által át nem vett működtetési feladatait (óvoda, konyha), megtárgyalták és elfogadták.

A polgármesteri hivatal szervezési és működési szabályzatát a járási hivatal kialakítása miatti változásoknak megfelelően módosították. A hivatal létszámát a költségvetés elfogadásáig 18 fővel zárolták.

A város önkormányzata gazdálkodásának könyvvizsgálata már nem kötelező, ezért nem kötnék új szerződést, ezt belső ellenőrzéssel oldják meg.

Megtárgyalták a Városüzemeltetési Kft. 2012. évi gazdálkodását, mely a kedvezőtlen változások miatt veszteséges lett, eddig minden évben eredményesen működött. A 2013. évi feladatokat meghatározták, ennek során az eredményesebb munka érdekében az ügyvezető részére prémium feladatokat írnak ki.

A Tamási és Környéke Közoktatási Társulásból való kiválásról döntöttek, mely a megváltozott iskolai működtetés (állami) miatt történt. Ugyanezen okból módosították a Tamási és Környéke Oktatási és Nevelési Intézmény és Egyesült Pedagógiai Szakszolgálat, valamint a Vak Bottyán ÁMK alapító okiratát.



Jóváhagyták az óvoda és a vár munkamegosztását, és döntöttek a Simontornya Vár muzeális intézmény fenntartói jogának átadásáról. A vár működtetésénél a szakmaiságot fokozni kell és folyamatosan figyelni a pályázati lehetőségeket.

Megtárgyalták Dég község sürgősségi betegellátás biztosítására kötött társuláshoz történő csatlakozási kérelmét. Szakmailag tovább kell elemezni a kérdést úgy orvosi, mind a nagy távolságok miatt. 2013-tól társulási tanácsot kell alapítani, e szervezet dönthet a csatlakozásról.

Felülvizsgálták az egészségügyi feladat-ellátási szerződéseket. Az orvosoknak kötelező a heti 15 óra rendelés és a pontos munkakezdés. A központi orvosi ügyeleti rendszert úgy kell megoldani, hogy az ne essen a kórházi orvosok rendelkezési idejébe. A központi orvosi ügyelet telefonszáma 06 (30) 927 9830 vagy 104.

Döntöttek az önkényuralmi rendszerekhez köthető közterület elnevezésének megváltoztatásáról. Ez a városban három utcát érint, kiértésítették az ott lakókat, s az ő javaslatuk alapján: a Vörös hadsereg utcát dr. Kovács Nándor utcára, a Felszabadulás utcát Ceceire, míg a Sándor József utcát Kadarka utcára változtatják. A személyi iratok átírása illetékmentes.

A SIÓVIZ KFT. 2013. évi fejlesztési (rekonstrukciós) tervét elfogadták.

Mayer Gyula ingatlanvásárlási kérelmét támogatták. A művelődési házzal szembeni kutat és épület eladásra kínálják fel.

Simontornya és Kisszékely polgármestere egyeztető tárgyalást folytatott Kisszékely adósságának rendezéséről. 2 millió 134 ezer forint 3 napon belüli átutalásáról döntöttek, melyet a testület, némi vita után, elfogadott.

Árendás Sára helyi lakos a testületi ülés végén, néhány közérdekű felvetést tett, a szőlőhegyi út javításához segítséget kért, javasolta a vár pinccéjének hasznosítását, akár térítésmentesen is. Nehezményezte, hogy a segélyek osztásakor olyan személy is kapott értesítést, aki már elhalálozott.

Csőszné Kacz Edit polgármester felolvasta az egy éve alakult Simontornyai Kézilabda Klub köszönőlevelét az előző évi önkormányzati támogatás pontos, időbeli teljesítéséről, és bemutatta a klub ajándékát, az egyesület fémből készült emblémáját.

A 2012. évi költségvetéséről szóló 2/2012. (II. 29.) önkormányzati rendelete módosításáról.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján; a helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. törvény 138. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. § A 2/2012.(II.29.) önkormányzati rendelet – a továbbiakban: Rendelet 3.§ (1) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Az önkormányzat kiadásainak főösszegét a képviselő-testület 1.355.366 ezer forintban állapítja meg.

Ebből:

a) működési költségvetési kiadását: 1.145.018 ezer forintban

– személyi jellegű kiadások: 541.925 ezer forint

– munkaadókat terhelő járulékok: 142.621 ezer forint

– dologi kiadások: 324.130 ezer forint

– egyéb folyó kiadások: 14.500 ezer forint

– támogatás értékű működési kiadás: 2.750 ezer forint

– működési célú pénzeszköz átadás 11.159 ezer forint

– társadalom- és szociálpolitikai juttatások: 94.600 ezer forint

– működési célú kamatkidrás: 7.000 ezer forint

– működési célú tartalék: 6.333 ezer forint

b) felhalmozási költségvetési kiadását: 270.348 ezer forintban

– felújítások előirányzata: 11.430 ezer forint

– beruházások előirányzata: 181.044 ezer forint

– fejlesztési célú hitelkamat: 14.500 ezer forint

– fejlesztési célú hiteltörlesztés: 19.500 ezer forint

– fejlesztési célú tartalék: 43.874 ezer forint

összeggel állapítja meg.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdése által meghatározott feladatkörében, valamint az 1. és 2. § tekintetében

– az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 152. § (2) bekezdése

– és az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvény 2. § (2) bekezdése

által adott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. § Az egészségügyi alapellátás közzeteiről szóló 2/2007. (I. 31.) önkormányzati rendelet 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § (1) Az egészségügyi alapellátáshoz kapcsolódó ügyeleti ellátást az önkormányzat központi orvosi ügyelet működtetésére kötött egészségügyi feladat-ellátási, átvállalási szerződés (társulási megállapodás) útján, több településre kiterjedően, a Simontornya, Bem József utca 39. szám alatti székhelyű központi ügyelet útján biztosítja.

(2) A központi orvosi ügyelet – társulási megállapodás alapján – az egészségügyi alapellátáshoz kapcsolódó ügyeleti ellátást Belecska, Fürged, Igar, Kisszékely, Mezőszilas, Nagyszékely, Ozora, Pálfa, Pincehely, Tolnanémedi és Simontornya településen biztosítja a települési önkormányzatok illetékességi (közigazgatási) területén élő lakosság számára.”

2. § Az egészségügyi alapellátás közzeteiről szóló 2/2007. (I. 31.) önkormányzati rendelet 7. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„7. § (1) Az iskola-egészségügyi ellátás a házi gyermekorvos és a védői közzetekben dolgozó védőnők útján biztosított az önkormányzati köznevelési feladatot ellátó köznevelési intézmény, az állami köznevelési feladatot ellátó köznevelési intézmény és a köznevelési magánintézmény simontornyai telephelyű ellátási helyein, az óvodai nevelésben, általános iskolai nevelés-oktatásban, gimnáziumi nevelés-oktatásban, szakképző iskolai nevelés-oktatásban részesülő gyermekek, tanulók számára.

(2) Az iskola-egészségügyi ellátás biztosítása tekintetében az I. védőnői közzetbe tartozik az óvodai nevelésben és az általános iskolai nevelés-oktatásban, a II. védőnői közzetbe tartozik a szakképző iskolai nevelés-oktatásban, illetőleg a gimnáziumi nevelés-oktatásban részt vevő gyermekek, tanulók ellátása.

(3) A házi gyermekorvosi közzetbe tartozik valamennyi, az önkormányzati köznevelési feladatot ellátó köznevelési intézmény, az állami köznevelési feladatot ellátó állami köznevelési intézmény és a köznevelési magánintézmény simontornyai telephelyű ellátási helyein óvodai nevelésben, általános iskolai nevelés-oktatásban, gimnáziumi nevelés-oktatásban, szakképző iskolai nevelés-oktatásban részesülő gyermek, tanuló ellátása.”

3. § (1) A rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

(2) E rendelet szabályozási tárgykörében az Európai Parlament és a Tanács 2005/36/EK irányelvével összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

*Csószné Kacz Edit polgármester,
Bárdos László címzetes főjegyző*

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény (a továbbiakban: Eütv.) 152. § (1) bekezdése megállapítja a települési önkormányzat kötelezően ellátandó feladatait az egészségügyi alapellátás biztosítása körében, így Simontornya Város Önkormányzata kötele gondoskodni a házi-orvosi, házi gyermekorvosi ellátásról, a fogorvosi alapellátásról, az alapellátáshoz kapcsolódó ügyeleti ellátásról, a védőnői ellátásról, valamint az iskola egészségügyi ellátásról.

Az Eütv. 152. § (2) bekezdése szerint a települési önkormányzat képviselő-testülete megállapítja és kialakítja az egészségügyi alapellátások közzeteit, több településre kiterjedő ellátás esetén a közzet székhelyét.

Az egészségügyi államigazgatási szerv az egészségügyi alapellátásnak a települési önkormányzat képviselő-testülete által Eütv. 152. § (2) bekezdése szerint megállapított és kialakított közzeteiről nyilvántartást vezet.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete az egészségügyi alapellátás közzeteiről szóló 2/2007. (I. 31.) önkormányzati rendeletben (a továbbiakban: Rendelet) foglaltak szerint tett eleget az Eütv. 152. § (2) bekezdése szerinti, az egészségügyi alapellátások közzeteinek megállapítására vonatkozó közzetelzátságnak, a 2000. évi II. törvény 2. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

Az egészségügyi alapellátáshoz kapcsolódó orvosi ügyeleti ellátás (sürgősségi betegellátás)

ellátási területe, közzete megváltozott Pálfa Község Önkormányzatának a központi orvosi ügyelet működtetésére kötött feladat-ellátási, - átvállalási szerződéshez (társulási megállapodás) történt csatlakozásával. A társulási megállapodás módosítására sor került, a központi orvosi ügyelet működési engedélyének módosítása a társulási megállapodás alapján megtörtént, viszont szükséges az egészségügyi alapellátás közzeteiről szóló 2/2007. (I. 31.) önkormányzati rendelet megfelelő módosítása is, mely rendelet hatálya kiterjed az alapellátáshoz kapcsolódó ügyeleti ellátásra és az ügyeleti ellátásra vonatkozó 6. §-t is szükséges kiegészíteni a változásoknak megfelelően.

Az egészségügyi alapellátás közzeteiről szóló 2/2007. (I. 31.) önkormányzati rendeletnek az iskola-egészségügyi ellátást szabályozó 7. §-át is szükséges megváltoztatni, a köznevelés átszervezése okán. Az Eütv. 152. § (1) bekezdése, illetőleg a közzetüz egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény (a továbbiakban: Ebtv.) 10-12. §-a ugyanis a gyermekek, tanulók ellátását nem a köznevelési intézményt fenntartó szervtől, hanem a korévtől teszi függővé az egészségügyi alapellátás biztosítását. Az más kérdés, hogy az Országos Egészségbiztosítási Pénztár egyházi vagy magánintézmény esetében a fenntartó és a finanszírozási szerződéssel rendelkező egészségügyi szolgáltató között megkötött szerződés alapján finanszíroz.

A rendelet módosítását az előbbiekben ismertett okok tették szükségessé.

A rendelet-tervezetet szöveges indoklásával egyetemben a képviselő-testület egészségügyi, szociális és sportbizottságának, oktatási, kulturális és ügyrendi bizottságának – a Magyarország helyi önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 59. § (2) bekezdése és a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 6/2011. (III. 31.) önkormányzati rendelete 65. § (2) bekezdés d) pontja és 3. melléklete 3.1. 8. pontja (közzetek kialakítása) és 1.1.1. pontja (önkormányzati rendelet-tervezet) feladatkörében adott – véleményével terjesztem a képviselő-testület elé.

Csószné Kacz Edit polgármester

A település folyékony hulladékkal kapcsolatos helyi közszolgáltatás igénybevételének díja 2013. évben:

$1.390 \text{ Ft/m}^3 + 27 \% \text{ áfa} = 1.765 \text{ Ft/m}^3$

A 2013. évre meghatározott önkormányzati támogatás: $79 \text{ Ft/m}^3 + \text{áfa} = 100 \text{ Ft/m}^3$

A 2013. évre meghatározott állami támogatás: $79 \text{ Ft/m}^3 + \text{áfa} = 100 \text{ Ft/m}^3$

Szolgáltatási árak:

– önkormányzati támogatással csökkentett lakossági szolgáltatási díj: 1.665 Ft/m^3

– állami és önkormányzati támogatással csökkentett lakossági díj: 1.565 Ft/m^3

– lakossági díj csatornázott területen: 1.665 Ft/m^3

– lakossági díj csatornázatlan területen: 1.565 Ft/m^3

– intézményi, vállalkozói szolgáltatási díj: $2.077 \text{ Ft/m}^3 + 27 \% \text{ áfa} = 2.638 \text{ Ft/m}^3$

– vízterhelési díj: $9 \text{ Ft/m}^3 + 27 \% \text{ áfa} = 11 \text{ Ft/m}^3$

A rendeletek teljes szövege a Simontornya honlapján olvasható!

Lakossági tájékoztató a három kiemelt beruházás (ivóvíz, szennyvíz, várkörnyék rehabilitációja) helyzetéről

1. „Sió-Kapos Ivóvízminőség-javító projekt” (azonosítószám: KEOP-1.3.0/09-11-2011-0035)

Az előző cikkem óta a projektben az alábbi változások történtek:

December 20-án megérkezett a közbeszerzési dokumentumok minőségbiztosítása. Ezt követően feladatok a hirdetőményt a kivitelező kiválasztására, amely 2012. december végén jelent meg. Az ajánlatok bontására február 13-án kerül sor. A közbeszerzési dokumentációt eddig hat ajánlattevő vette ki. Jelenleg a feltett kérdésekre válaszolunk.

Amennyiben a nyertes pályázó kiválasztási döntést nem támadják meg, úgy a szerződést március elején alá lehet írni. A kivitelezés – előreláthatólag – háromnegyed évet vesz igénybe (a létesítési engedélyes és a kiviteli terv elkészítésével, illetve az engedély megkérésével együtt). A próbaüzem 3 hónapig tart. A projekt negyedéves csúszásban van a minőségbiztosítási eljárás lehúzóda miatt (2 hónap helyett 7 hónap alatt adta ki a KSZ, illetve a KFF). Ezt követően lehet az új szolgáltatást igénybe venni.

A jelenleg tervbe vett technológia a törésponti klórozás. Több technológia ismert. Egyik a Honvédség és a Hydrofilit Kft. közös szabadalma, valamint a biológiai ammóniátlanítás. E két technológia helyett azért a törésponti klórozási technológiát választottuk, mert a másik kettő egyetlen (nem azonos) cég szabadalma. Ez pedig korlátozta volna a verseny attól függetlenül, hogy a dokumentációban jelzett technológia csak indikatív.

2. Simontornya Város Szennyvízelvezetése és Szennyvíztisztítása projekt (azonosítószám: KEOP-1.2.0/B/10-2010-0047)

Az előző cikkem óta a projektben az alábbi változások történtek:

Tavaly újabb 140 lakó kötött LTP szerződést. Sok esetben eltűntek az LTP szerződések (nem nálunk, hanem az OTP-nél). Ezt a gondot a társulat megfelelően kezeli, és további lehetőséget biztosít a lakóknak.

2012. december 6-án az önkormányzat képviselői és az egyéb tevékenységre szerződött felek (PIU, FIDIC mérnök, PR, közbeszerzési referens) hívásra megjelentek az NFÜ-nél. Ennek az volt az előzménye, hogy 2012. január elejétől még nincs kész anyag a kivitelező kiválasztására. Ennek elsődleges oka az engedélyes terv módosításának szükségessége. Ezt május 15-én beadtuk, és 2013. január 20-án körül kaptuk meg. Ezen



engedély alapidokumentuma a közbeszerzési dokumentumok minőségbiztosításának.

Másik oka a két létesítmény (hálózat és telep) külön szerződéses feltételei (piros és sárga FIDIC könyv). 2011-ben ezt a két eljárást nem lehetett egy kiírásban szerepeltetni. 2012. tavaszát követően már igen. Ezt az információt a KSZ-től (Közreműködő Szervezet) a beadás után három hónapot követően kaptuk meg. Ez azt jelentette, hogy csak a telepre elkészített közbeszerzési dokumentáció minőségbiztosítási eljárását vissza kellett vonni annak érdekében, hogy a két létesítményt egyben lehessen kiírni.

2012. december 10-én – az NFÜ kérésének eleget téve – beadtuk az új ütemtervet, amely maga után vonja a TSZ (Támogatási Szerződés) módosítását. Az új ütemtervet az NFÜ elfogadta. A szerződés módosítását a jövő héten kezdeményezzük, mert a PEJ fordulónapja 2013. január 19-e volt. A szerződés módosítását csak a PEJ beadását követően lehet kezdeményezni.

Szintén az NFÜ kérésének – és az új, jóváhagyott ütemtervnek – megfelelően benyújtottuk a közbeszerzési dokumentumokat a telepre és a hálózatra külön-külön öt kötetet (1. kötet: Ajánlattételi Felhívás, 2. kötet: Ajánlattételi Dokumentáció, 3. kötet: Megrendelői Követelmények, 4. kötet: költségvetési kiírások, 5. kötet: tervdokumentációk az engedélyekkel). A KSZ jóváhagyása már megérkezett, az NFÜ a KFF jóváhagyását február 7-ére ígérte. Ezt követően lehet feladni a közbeszerzési hirdetőményt a kivitelező kiválasztására. Mivel előzetes tájékoztatót jelentettünk meg, így a közbeszerzési ajánlat beadására az ajánlattevőknek 53 nap helyett 29 napjuk van. 2010-től 2012. év végéig szinte minden kiírást megtámadtak a vesztes kivitelezők. A döntőbi-

zottság döntése értelmében nagyrészt maradt az eredetileg nyertes vállalkozó. Erre vezették be a minőségbiztosítási eljárás intézményét. A KSZ műszakilag, a KFF pedig jogilag ellenőrzi a dokumentációt. Így esetleg eljárási hiba vétsége miatt fordulhat elő a döntés megsemmisítése. Ezzel kapcsolatban új információ, hogy a 2012. november 10-én a 200 db álló szennyvízes projektből mintegy 100 db megindult, vagyis folyik a kivitelező kiválasztására. A közel három év alatt a kisebb vállalkozások megszűntek, így – állítólag – hiány van kivitelezőből. A simontornyai projekt a maga nettó 1,6 milliárd forintos költségével a kisebbek közé számít.

Az ütemterv szerint a kivitelezővel a szerződést 2013. augusztus 31-ig kell megkötöni, akinek egy éve van az építési beruházás megvalósítására. Kifizetési kérelmet eddig nem tudunk beadni, mert a társulat még nem kapta meg a hitelét, holtlitt erre a banktól 2012. november közepén ígéretet kaptunk.

A CBA (költség-haszon elemzés) átszámítása megkezdődött, ami együtt jár a közművagyon felmérésével és a Pótlási Terv elkészítésével. Erre lehetőséget egy kormányhatározat adott, mert ez eddig csak a kivitelező kiválasztását követően kezdődhetett meg.

Ismételnem felhívom a lakosság figyelmét, hogy a Szent István király utcában jelenleg tapasztalható áldatlan állapotok meg sem közelítik a szennyvízcsatorna építése során előforduló közlekedési akadályokat, problémákat.

3. „Simon-tornya 1270-73” Simontornya várkörnyék rehabilitációja (DDOP-4.1.1/B-09-2010-0006)

A szabadban folyó munkák az időjárás miatt állnak. Az állami közúton – a jogszabály szerint – november 10-étől március közepéig nem lehet építési tevékenységet végezni. Ezért állnak itt is a munkálatok.

A köz végében a víz- és villanszerelés elkészült. Következő munkafázis a vakolás, amely csak megfelelő hőmérséklet mellett végezhető.

A Beszédés utcai Helytörténet Házában az iskola épületében a szerkezetépítés és a lefolyó vezeték szerelése elkészült.

Mivel a legnagyobb lemaradás a művelődés házban van, így a kivitelező – jelenleg – csak ott dolgozik. A bontásokkal végeztek, jelenleg a szerkezetek építése folyik.

Remélhetőleg május végére az egész projekt elkészül.

N. K.

FOGÁSZATI CENTRUM

7081 Simontornya, Mátyás király u. 2-3.

DR. TÖRÖK SZILAMÉR FOGSZAKORVOS

06 (30) 313 1168

Rendel: hétfőn: 9-12 óráig, 13-17 óráig, csütörtökön 9-12 óráig, 13-17 óráig

Hétfélig ügyelet: szombat: 10-12 óráig, 13-15 óráig.

VÁCZI PÉTER FOGTECHNIKUS

06 (30) 693 5339

Nyitva: munkanapokon: 9-17 óráig.

Ebédpszünet: 12-13 óráig.



Simontornya város jegyzője, mint helyi adóhatóság a 2003. évi XCII. tv.55/B § által felhatalmazott jogkörében eljárva közzé teszi a 90 napon keresztül folyamatosan fennálló magánszemélyeknél 50.000 Ft-ot meghaladó, jogi személyek esetén 100.000 Ft-ot meghaladó adótartozást felhalmozók adatait.

50.000 Ft adótartozást felhalmozó magánszemélyek

Név	Cím	Összeg
Asztalos József	8333750176 Simontornya, Zrínyi u. 43.	57.187,-
Balogh István	8359704767 Simontornya, Víghegy u. 6.	50.989,-
Fekete Rózsa	8388642804 S.tornya, László király u. 31.	70.748,-
Orsós Erzsébet	8340340255 Simontornya, Régitemető u. 2.	65.687,-
Darabos András	8354940446 Simontornya, Hársfa u. 18.	52.964,-
Gulyás Pálné	8327620312 Simontornya, Malom u. 66.	59.911,-
Horváth György	8336021272 Simontornya, Ady u. 14/b	73.844,-
Horváth Gyula	8334691165 Simontornya, Temető u. 5.	58.333,-
Horváth János	8254601852 Simontornya, Temető u.23.	59.911,-
Horváth János	52707492137 Simontornya, Temető u. 49.	80.240,-
Horváth József	8310170688 Simontornya, Vak B.-ltp.9.	54.138,-
Horváth Julianna	8318175395 S.tornya, Felszabadulás u. 19.	68.927,-
Iker Józsefné	8383882378 Simontornya, Pásztor u. 18/a.	59.675,-
Kálmán Józsefné	8326801429 Simontornya, Beszédés u. 24.	62.357,-
Kerekes Árpád	8381263220 Simontornya, Gyár u. 17.	68.902,-
Koczkás Vince	8309831056 Simontornya, Pósa-part u. 2.	59.549,-
Kovács Ferenc	8365300672 Simontornya, Gyár u. 23.	59.911,-
Juhász Lajosné	8379101480 Simontornya, Szilfa u. 53.	140.068,-
Körtés Gábor	8394304109 S.tornya, László király u. 73.	71.320,-
Gulyás István	8399134813 Simontornya, Malom u. 138.	96.468,-
Lencz Henrikné	65174816137 S.tornya, Felszabadulás u. 4.	93.708,-
Lukács László	65705036137 Simontornya, Igari u. 17.	170.991,-
Mikó Gyula	8327494007 Simontornya, József A. u. 15.	113.738,-
Nosztics Sándor	8315731106 Simontornya, Bercsényi u. 20.	77.688,-
Ódor István	8331464168 Simontornya, Temető u. 30/b.	78.552,-
Ódor Istvánné ifj.	8349953055 Simontornya, Temető u. 30/b.	426.659,-
Óri Imre	8307003784 Simontornya, Igari u. 26.	61.620,-
Pajor Ferenc	8366991326 S.tornya, László király u. 20.	62.116,-
Papp János	8332881250 S.tornya, László király u. 26.	57.513,-
Patai Zoltán	8363033359 S.tornya, Mátyás király u. 7-8.	231.038,-
Rafael Istvánné	8317864316 Simontornya, Régitemető u. 5.	77.688,-
Reidl Éva	8364802801 Simontornya, Gyár u. 24.	52.473,-
Riemesch Márton	8317124355 Simontornya, Malom u. 28.	77.688,-
Rostás István	8305531686 Simontornya, Könyök u. 17.	77.688,-
Sós István ifj.	8368253527 Simontornya, Iskola u. 12.	123.386,-
Sztojka István	8376460951 Simontornya, Hegyhát u. 1.	128.515,-
Sztojka István	8304721031 Simontornya Könyök u. 44.	77.688,-
Takács István	8365372738 Simontornya, Iskola u. 13.	71.864,-
Tausz István	8315371304 S.tornya, László király u. 29.	68.558,-
Zsolnai József	8357040608 Simontornya, Malom u. 136.	63.662,-
Horváth Barnabás	52945328137 Simontornya, Várkert u. 15.	63.015,-
Csabai Péterné	8355453409 Simontornya, Kórház u. 4.	100.600,-
Szeremi Zoltán	8381521254 Simontornya, Széchenyi u. 13.	96.934,-
Koncz Sándor	8377671247 Simontornya, Bem u. 38.	71.912,-
Szabó Károly	8378041069 Simontornya, Beszédés u. 24.	70.154,-
Mészáros István	8235243237 Simontornya, Szilfa u. 27.	58.677,-
Markó György ifj.	8379933680 Simontornya, Pásztor u. 28.	159.997,-
Rontóné Balogh Márta	8319772826 Simontornya, Malom u. 89.	77.688,-
Molnár József	8320050359 Simontornya, Szarvas u. 12.	71.081,-
Szili Nándor	8409293234 Simontornya, Bercsényi u.51	69.254,-
Szemes Zoltán	62900665237 Simontornya, Temető u. 38.	713.093,-
Plankné Lukács Éva	8350151153 Simontornya, Telek u. 5.	97.307,-
Baranyai Ferenc	8309520107 Simontornya, Szilfa u. 50/b.	122.753,-
Horváth Csaba	8404365350 Simontornya, Víghegy u. 10.	71.912,-
Serfőzőné Magyar Erika	8365172712 Simontornya, Tükör u. 5.	58.510,-
Zsolnai Lajosné	8392804686 Simontornya, Új u. 1.	74.960,-
Baki Zsoltné	8402461476 Simontornya, Pásztor u. 14.	73.382,-
Babai Julianna	8383363605 Simontornya Könyök u. 14.	77.407,-
Varga Zoltán	8356460530 Simontornya, Dr. Kiss u. 17.	283.342,-
Sztojka Sándor	8402512771 Simontornya, Szív u. 11.	55.685,-
Baki Zsolt	8395520328 Simontornya, Pásztor u. 14.	80.548,-
Gácsos Róbert	8405801693 Simontornya Könyök u. 46.	53.721,-
Dobos Csaba	8380232909 Simontornya, Óvoda u. 4.	67.677,-
Csonka-Károlyi Ilona	8352191241 Simontornya, Sió Jobbpart u. 4.	90.809,-
Bodnár József	8418193123 Simontornya, Tükör u. 12.	58.928,-
Óri Józsefné	8380951980 Simontornya, Tükör u. 1.	58.928,-
Gómán Gyula	8393264812 Simontornya, Malom u. 134.	93.502,-

100.000 Ft-ot meghaladó adótartozást felhalmozó gazdasági társaságok

Név	Cím	Összeg
Pigmix 2006. Kft.	11291457217 Simontornya, Némedi u. 166/13.	589.236,-
FÉLIX 99. Bt.	20303563217 Simontornya, Kossuth tér 3.	1.896.611,-
MEGA-FLASH Bt.	20575287217 Simontornya, Vak B.-ltp. 12.	902.882,-
Holdfény Ker. Kft.	11834805217 Simontornya, Ady u. 14/b.	252.147,-
EURO-SIM Bt.	20892537217 Simontornya, Beszédés u. 24.	3.474.658,-
TERVEPO Kft.	12526408237 Simontornya, Gyár u. 1-5.	471.481,-
BD-CAR Bt.	21414666217 Simontornya, Beszédés u. 51.	966.007.
BALANCE Kft.	12210048243 Simontornya, Petőfi u. 38.	226.267,-
SIMOFLEX Kft.	13270014241 Budapest, Nagyrét u. 19.	877.061,-
Németh Építőipari Kft.	98920434972 Simontornya, Malom u. 113.	272.551,
MG-TRANS Kft.	13816441217 Simontornya, Malom u. 82/a.	2.261.871,-
NOVANOR Kft.	13218472243 Simontornya, Petőfi u. 38.	1.102.950,-
Németh Truck Kft.	13892889217 Simontornya, Könyök u. 42.	1.519.295,-
Szüle Bt.	21022488207 Simontornya, Arany J. u. 4-6.	165.549,-
SIMOFA Kft.	13711236217 Simontornya, Gyár u. 1-5.	389.963,-
Sió-Malom Bt.	20921334217 Simontornya, Malom u. 131.	1.682.655,-
PETRANS Kft.	14244227217 Simontornya, Temető u. 27.	3.526.644,-
S-HUNGARY TRANS Kft.	14905647217 Simontornya, Iskola u. 12.	3.219.388,-
Kojnok-Ingatlan Kkt.	29682012207 Simontornya, Gyár u. 25.	573.715,-
TARO-CAR Kft.	12420670217 Simontornya, Iskola u. 13.	209.592,-
X-CARGO Kft.	98920438710 Simontornya, Iskola u. 12.	179.220,-

Simontornya, 2013. január 17.

Bárdos László címzetes főjegyző

SZÁLKÁIM

A téma ezúttal is az utcán hever, egészen pontosan az ABC mellett felállított hulladékgyűjtő sziget előtt, mellett. Rossz nézni, hogy a gyűjtőbe már nem fér a műanyag palack, de azért gondos lehetett az odaszállító, mert a palackok nagy része reklámszatyorbán ott fekszik. Több gondolat jutott hirtelen eszembe: ki ellenőrzi, hogy tele van-e a gyűjtő? Egyáltalán milyen időközönként szállítják el? Őrülnék, ha különösen a palackok, jobb helyre kerülnének, ez a hely az óvoda lenne, ahol már évek óta folyamatosan gyűjtik és értékesítik, a bevételből hasznos dolgokat vásárolnak.



A másik fotó a játszótérről szemben készült, mely szintén nem valami idegenforgalmi látványosság. A félig lebontott épületet nemcsak a helyiek, hanem a buszon utazó vidékiek is „megcsodálhatják”, s ez nem növeli a város hírnevét. Az épület tűzfalát rongyokkal tömték be, a kerítés már többször is kidőlt, még szerencse hogy eddig nem okozott balesetet. Jó lenne, ha illetékesek valami gyors és hathatós megoldást találnának.

Va Lá



Újabb nyertes pályázat

VOLTUNK. VAGYUNK! LESZÜNK!!!

Élet- és fejlődési lehetőségek vidéken – a Tolnai-dombságon innen, s túl – építő közösségek a Simontornyai mikrotérségben hagyományai, természeti adottságai, történelmi múltja és kulturális értékei tükrében címmel nyújtott be pályázatot a Vak Bottyan ÁMK a TÁMOP 3.2.3./A-11/1 konstrukció keretein belül, s ezzel 29.486.947 forintot nyert az intézmény kreatív műhelyfoglalkozások megszervezésére, melyen a simontornyaiak mellett részt vehetnek a tagintézmények diákjai is. A pályázat 100 %-os támogatottságú, így a pályázati forrás fedezi az anyag- és eszközszükségletet, utazási költséget, a foglalkozásvezetők bérét stb.

A projekt 4 kreatív területen (kézművesség, képzőművészet, film és előadó-művészet 19 féléle foglalkozássorozat tartalmaz bőrműves, fazekas, számítógépes reklámgrafika, festés, tűzzománc, ékszerkészítés, filmkészítés, filmriporter munka, bábjáték, drámajáték, történelmi drámajáték, lovagi játékok, népzenei, néptáncos hagyományörzés témákban. Ezek közül 7 foglalkozássorozat folytatódik a következő tanévben a jelentkezők nagy száma miatt. Mindez az iskolarendszerű oktatáshoz kapcsolódik, de nem az iskolai alkalmak keretében valósul meg, hanem délutánonként illetve hétvégenként. Minden foglalkozássorozatnak része egy 10 órás iskolapszichológussal megvalósuló közösségépítő tréning is, hogy a csoportok igazi segítő közösségekké váljanak a projekt végére. A kreatív foglalkozások vezetői szakmájuk kiválóságai és a téma elkötelezettjei. Olyan hagyományokat és tudásokat adnak tovább, amelyek a helyi illetve a mikrotérség turizmusának fellendülését szolgálhatják, hiszen a foglalkozás-sorozatok a helyi hagyományok megőrzésére illetve továbbörökítésére is szolgálnak, mindegyik elősegíti a környezeti nevelést, és tartósan fejleszti a résztvevő tanulók kreativitását (rajzkészség, problémaérzékenység, folyamatos készítés, rugalmas reagálás, eredetiség, analízis-szintetizáló képesség, komplex gondolkodás) és a kulcskompetenciákat (kommunikációs, digitális, problémamegoldás, tanulási képesség növelés, szociális kompetenciák). Alapvető cél tehát, hogy a helyi hagyomány kreatív felhasználása, az ehhez szükséges ismeretek és kompetenciák birtoklása hosszabb távon hozzájáruljon a térség gazdasági növekedéséhez. A meglévő és megpályázott eszközökkel, felszerelésekkel, ill. a meglévő humán erőforrással hosszú távon tud működni bármelyik kreatív műhely, ha igény lesz rá. A műhelyfoglalkozásokon készített fotók megtekinthetők az iskola honlapján:

www.vakbottyan-stornya.sulinet.hu



A projekt az Európai Unió támogatásával valósul meg.

Közérdekű tájékoztatók, felhívások

Bevont, de még átváltható érmék

Az MNB a forgalomból általa bevont, törvényes fizetőeszköznek már nem minősülő érméket a bevonás határnapjától számított 5 évig névértéken magyar törvényes fizetőeszközzé váltja át. Az MNB az alábbi forgalomból bevont érméket váltja át magyar törvényes fizetőeszközzé:

Érme	Bevonási határnap	Átváltási határnap
1 forintos	2008. március 1.	2013. február 28.
2 forintos	2008. március 1.	2013. február 28.

Felhívás az adók befizetésére

A Polgármesteri Hivatal felhívja a Tisztelt adófizetők figyelmét, hogy esedékessé vált a 2013. első félévi adók befizetése. Az adók pótlékmentes befizetési határideje március 15.

Felhívás az 1 % felajánlására

A Simontornyai Hírek az előző évekhez hasonlóan az idén is segíteni szeretné azokat az alapítványokat, szervezeteket, akik jogosultak a személyi jövedelemadó 1 %-nak fogadására. Kérjük, hogy köszönőlevelüket és kérésüket március 1-ig juttassák el a lap szerkesztőjéhez. A Simontornyai Hírek országosan bejegyzett újság, mely rendelkezik, HU ISSN számmal, így az abban közölték teljesen hivatalosak.

Va Lá

Tamási Járási Hivatal ügyfélfogadási rendje

A Tamási Járási Hivatal tájékoztatja a tisztelt lakosságot, hogy 2013. január 1-jétől ügyfélfogadást az alábbi időpontokban végez:

**Okmányirodai osztály
ügyfélfogadási nyitva tartása:**

A Tamási és Simontornyai Okmányirodában egyaránt:

hétfő: 8.00-17.30 óra, kedd, szerda, csütörtök: 8.00-16.00 óra, péntek: 8.00-12.00 óra

Gyámhivatal

A járási gyámhivatal feladat- és hatásköre:

– ideiglenes hatályú elhelyezés a különélő másik szülőnél, más hozzátartozónál vagy más alkalmas személynél, illetve nevelőszülőnél, vagy gyermekotthonban, fogyatékos személyek otthonában vagy pszichiátriai betegek otthonában

– szülői felügyeleti joggal kapcsolatos ügyek

– átmeneti nevelésbe, tartós nevelésbe vétel

– kapcsolattartási ügyek

– utógondozás, utógondozói ellátással kapcsolatos ügyek

– gyermek védelembe vétele

– iskoláztatási támogatással kapcsolatos ügyek

– otthonteremtési támogatás

– gyermektartásdíj megelőlegezése

– családi jogállás rendezése, teljes hatályú apai elismerő nyilatkozat

– örökbefogadással kapcsolatos ügyek

– gondnoksággal összefüggő ügyek

– 16. életévét betöltött kiskorú házasságkötésének illetve szülői ház elhagyásának engedélyezése

– családba fogadás, gyámsági ügyek

– gondnokoltak, kiskorúak vagyoni ügye

Ügyintézők

Balogh Mónika, Győri Beáta

hétfő: 8.00–17.30 óra, kedd, szerda, csütörtök: 8.00-16.00 óra, péntek: 8.00-12.00 óra

Szociális ügyintézés

(időskorúak járadéka, közgyógy. igazolvány – alanyi és normatív jogcímen, ápolási díj – tartósan beteg és súlyos fogyatékos ápolását végző személyek, egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság)

Sztojka János

hétfő–csütörtök: 8.00–16.00-ig, péntek: 8.00–12.00-ig,
sztojka.janos@jaras.tolnamegye.hu

**Fizessen elő
a Simontornyai Hírekre
a polgármesteri hivatalban!
200 Ft/újság
Egész éves előfizetés:
2400 Ft.**

In memoriam Szepesi József

Megdöbbenett a hír, hogy Jóska elment – habár ahogy mondani szokták „benne volt a korban”. 27-es vagyok – mondta, amikor utoljára találkoztunk az ABC környékén, s bizony, már meg is látszottak rajta az évek. Valamikor 1950 táján munkatársak is voltunk, egy rövid ideig dolgozott a bőrgyár könyvelésében. Azután ő lett a „kulturigazgató” a művelődési ház élén, és szép eredményeik voltak, elsősorban az amatőr színjátszás terén – de sorolhat-



nám. Jóska dolgoz családba született, szülei, testvérei is szorgalmas és tisztelt emberek voltak, és ők maguk is egy lánygyermeket neveltek fel, Arankát, feleségével, Takács Erzsébettel. Fiatalon bátyjával, Jánossal és unokatestvéreivel, a Dudás-fiúkkal naponta járt át Sárbogárdra, ahol a 4 polgárit végezték. Nagy mesélő volt – legutóbb háborús emlékeiről beszélt, az utcán maradt tankokról, amelyekbe páran – már nagyfiúk – bemásztak. A kapcsolók forgatása folytán a tank csöve oldalra fordult – és nem tudták visszafordítani – elállta az utat a takarodó nagy lovas szekerek előtt. Barátainak bizonyára még többet mesélt, akikkel gyakran összjöttök. A képen ő áll hátrébb, előtte Győri Károly, a bőrgyár igazgatója és Perger Imre SZB-titkár. Mára már egyikük sem él. Jóska, legyen nyugalmad „odaát”. Emlékedet megőrizzük, akik még „ideát” lehetünk. Az ő nevükben is szeretettel:

Kiss Margit

Köszönetnyilvánítás

Megköszönjük mindazoknak,
akik felejtethetetlen halottunk,

CSEH LÁSZLÓNÉ

végző búcsúztatásán részt vettek,
sírhelyére koszorút, virágot helyeztek,
mélységes fájdalomunkban velünk együtt éreztek.

Cseh László és családja

Verset írni nem tudok...

Vagy mégis?

A Simontornyai Városi Könyvtár versíró versenyt hirdet. Várjuk 6-14 éves gyerekek műveit tartalmi és terjedelmi megkötés nélkül, március 31-ig. Eredményhirdetés a költészet napi gálaműsor keretében.



A Simontornyai Városi Könyvtár és a
TEMI FRIED Művelődési Ház tisztelettel meghívja Önt

**„200 éve született Garay János,
a reformkor ünnepe költője”**

című vándorkiállítás 2013. február 14-én 16 órakor
tartandó megnyitójára,
a művelődési ház emeleti nagytermébe.

Születések január hónapban

**Nagy Gergő (Tolna megye 2013. év első szülöttje),
Szabó Gergő,
Horváth Friderika.**



Előző számunkban Kelemen Balázs neve jelent meg, a kisfiú neve helyesen **Kelemen Zalán**, (elnézést kérünk).
Januárban házasságkötés nem volt.

Köszönet az 1 %-ért

A Simontornya Múltjéért Alapítvány célja a helytörténeti kutatások elősegítése, a város történelmi múltjának megismerése és megismertetése; a kutatásokat követően az eredmények közzététele, megjelentetése; helytörténeti kiállítások, megemlékezések szervezése, bonyolítása. Az elmúlt 14 évben 10 helytörténeti tanulmányt jelentetett meg, és a Helytörténet Háza 7 termében hozott létre állandó kiállításokat.

2012-ben a Simontornya Múltjéért Alapítvány 83.107 Ft bevételre tett szert az Önök 1 %-a révén, melyet XX. század neves simontornyai pedagógusairól készült fotók kinyomtatására, a portrék beüvegezésére, a kiállítás létrehozására, valamint a régi tablók felújítására fordítottunk. Ez a „kiállítás” a Petőfi úti iskolában tekinthető meg.

2013-ban a tavaly bemutatott Simontornyai tanítók – tanárok emlékkönyve, valamint a Tablók könyve I. helytörténeti kiadványok megjelentetését tervezzük. Ugyancsak 2013-ban szeretnénk megjelentetni Kiss Margit–Tóthné Unghy Ilona: Volt egyszer egy bőrgyár című fényképes helytörténeti tanulmányt is.

Amennyiben egyetért az alapítvány terveivel, támogatni szeretné törekvéseiben, kérjük, ajánlja fel adójának 1 %-át a 2013. évben is. Adószámunk: 18856930-1-17.

Nagyon köszönjük a segítséget.

Tóthné Unghy Ilona, a Simontornya Múltjéért Alapítvány elnöke



Jónás Dániel tanító úr lányai a kiállítást nézik 2012. június 2-án a Petőfi úti iskolában.

Rendőrségi hírek

Az elmúlt testületi ülés óta 13 esetben került sor nyomozás elrendelésére Simontornya város területén elkövetett bűncselekmények miatt.

– Szabálysértési kárt okozó, üzletszerűen elkövetett csalás vétségének megalapozott gyanúja miatt indult eljárás ismeretlen tettesek ellen, akik három simontornyai lakos esetében az újsághirdetés alapján megrendelt és kifizetett tűzifa mennyisége helyett kevesebbet szállítottak le, mellyel a sértetteknek 16.000 és 30.000 Ft közötti kárt okoztak.

– Szabálysértési értékre elkövetett betöréses lopás vétsége miatt egy simontornyai lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2012. 12. 17. napon 19:00 és 22:30 közötti időben Simontornya, Malom utcában lévő lakóház műhelyéből eltulajdonított 2 db sarokcsiszolót. A bűncselekménnyel okozott kár: 15.000 Ft, rongálással: 1.000 Ft.

– Kisebbségi értékre elkövetett lopás vétsége miatt indítottunk nyomozást ismeretlen tettes ellen, aki egy simontornyai lakos tulajdonát képező, a Derékhegyen lévő szőlő területéről 40 db akácfa oszlopot tulajdonított el 2012. 11. 03. és 2012. 12. 03. közötti időben.

– Gazdálkodási szervezet székhelyére vonatkozó valótlán adatok szolgáltatásával gazdasági adat-szolgáltatási kötelezettség elmulasztásának bűntettének megalapozott gyanúja miatt eljárás indult egy gazdasági társaság vezető tisztviselője ellen, aki a gazdálkodási szervezet székhelyére vonatkozóan valótlán adatokat szolgáltatott.

– Nyomozást rendeltünk el ismeretlen tettes ellen, aki 2012. 12. 23-án 8:00 és 9:35 közötti időben a plébánia hátsó bejárati ajtaját kifeszítve a házba behatolt, ott az iroda helyiségében lévő

szekrényben elhelyezett trezort, valamint az íróasztal fiókjában elhelyezett 50.000 Ft készpénzt eltulajdonította. A bűncselekménnyel okozott kár: 300.000 Ft.

– Egy Simontornya, Pásztor utcai lakos tett feljelentést ismeretlen tettes ellen, aki 2012. 12. 22. napon 17:45 és 18:45 közötti időben ajtókifésztés módszerével behatolt a házba, ott kutatást végzett, azonban semmit nem tulajdonított el. Rongálással okozott kár: 10.000 Ft.

– Egy simontornyai lakos feljelentése alapján garázdaság és súlyos testi sértés kísérlete miatt indult nyomozás egy másik simontornyai lakos ellen, aki 2012. 12. 29-én egyik vendéglátó egységben előzetes szóváltás nélkül a sértettet egy üvegpohárral egy esetben arcul ütötte.

– Rágalmazás vétségének megalapozott gyanúja miatt egy simontornyai lakos feljelentést tett egy másik simontornyai lakos ellen, aki 2012. 12. 21-én 15:00 és 15:30 közötti időben a Simontornya Vak Bottyán-telepen a feljelentőre több személy előtt becsmérlés csorbítására alkalmas kijelentéseket tett.

9. Csoportosan elkövetett garázdaság bűntettének megalapozott gyanúja miatt egy regölyi lakos feljelentése alapján indult nyomozás ismeretlen tettesek ellen, akik 2013. 01. 12-én 19:50 óra körüli időben Simontornya, Kossuth téren a sértett gépkocsiját körbeállták, ütni kezdték, majd távozásakor egyikük egy sörösüveget dobott utána. Az üggyel kapcsolatban előállításra került négy simontornyai lakos, akiket gyanúsított ki-hallgatásukat követően szabadon bocsátottunk.

10. Egy Simontornya, Mátyás utca alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2013. 01. 09-e és 2013. 01. 12. közötti időben a prészá-

zának hátsó falát kibontotta, az épület helyiségében kutatást végzett, onnan azonban nem tulajdonított el semmit.

11. Egy Simontornya, Gyár utcai lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2013. 01. 12-én 21:00 és 22:00 óra közötti időben Simontornya, Malom utcában egy gépkocsiból kiszállva egy fém ütőeszközzel bántalmazta, melynek következtében az elsődleges adatok alapján nyolc napon belül gyógyuló könnyű sérüléseket szenvedett.

12. Simontornya, József Attila utcai lakos tett feljelentést ismeretlen tettes ellen, aki 2013. 01. 11-én, 18:10 órakor lakóházának udvarára a kerítésen beugorva egy vascsővel több esetben fején, valamint kezén megütötte, majd a helyszínről elmenekült. Az elsődleges adatok szerint a sértettnek nyolc napon belül gyógyuló sérülései keletkeztek.

13. Egy simontornyai lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2013. 01. 11-én 7:30 és 21:45 óra közötti időben a lakóházába a nyitott ablakon bemászott, azonban nem tulajdonított el semmit.

A rendőrség személyi állományából 1 fő áthelyezéssel távozott, ezzel egy időben egy kolléga érkezett a készenléti rendőrségtől. Február 1-jétől a rendőri szervek tipizálásának megfelelően Kovács László zászlós közrendvédelmi csoportvezetői kinevezést kapott. Helyette Héring Gábor őrmester lesz a körzeti megbízott.

A buszpályaudvar behajtási problémája továbbra is fennáll, szinte naponta érkezik bejelentés a közlekedési vállalattól. A rendőrségnek nincs mérlegelési joga a büntetéstől, s annak mértékéről.

Mikoly Tibor r. szds., őrsparancsnok

RENDEZVÉNYPONTTÁR 2013

Hónap	Nap	A rendezvény megnevezése	A rendezvény helyszíne	Információ kérhető	Telefonszám
január	22.	A magyar kultúra napja	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
március	15.	Az 1848 -49-es forradalom és szabadságharc évfordulója, ünnepi műsor, fátylás felvonulás	Vármúzeum	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
április	3.	Pillich Ferenc emléktábla koszorúzása	Pillich Ferenc emléktábla (Templom u.)	Vak Bottyán ÁMK	74/486 -139
	11.	A költészet napja	TEMI Fried Művelődési Ház Városi Könyvtár	Városi könyvtár	74/486 -154
május	1.	Internet fieszta Majális	Könyvtár Sportpálya	Városi könyvtár	74/486 -356
	4.	Középiskolások ballagása	Szent István tér	TEMI Fried Művelődési Ház polgármesteri hivatal	74/486 -154 74/586 -930 simontornya@t-online.hu
	18.	III. Vár napja	Vármúzeum	Vak Bottyán ÁMK	74/486 -139
	26.	Hősök napja	Az I. és II. világháborús emlékművek (Szent István tér, Pillich Ferenc sétány)	Vármúzeum	74/486 -354
				Vak Bottyán ÁMK	74/486 -154 74/486 -139
június	22.	Múzeumok éjszakája	Vármúzeum	Vármúzeum	74/486 -354
július	6.	Városnap, Simontornya várossá avatásának 18. évfordulója Ünnepi képviselő-testületi ülés	(a helyszín egyeztetés alatt)	Polgármesteri hivatal	74/586 -930 simontornya@t-online.hu
augusztus	20-27.	XIII. Népzenei tábor Budai lónával	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
	4.	Búcsú	Sportpálya	Polgármesteri hivatal	74/586 -930
	20.	Koszorúzás a Szent István szobornál, Ünnepi műsor Városrészek vetélkedője	Szent István tér, Hagyományok Háza és Galéria udvara	Polgármesteri hivatal	74/586 -930 simontornya@t-online.hu
október	5.	Szüreti felvonulás	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
	1-7.	Könyvtárak összefogása a társadalomért	Könyvtár	Városi Könyvtár	74/486 -356
	okt. 1-nov. 9.	Múzeumok őszi fesztiválja	Vármúzeum	Vármúzeum	74/486 -354
november	23.	Az 1956 -os forradalom évfordulója	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
	4.	Ilyés Gyula születésének évfordulója, koszorúzás, ünnepi megemlékezés	Ilyés Gyula emléktábla (Vár tér)	Vak Bottyán ÁMK	74/486 -139
	11.	Hagyományok napja Vak Bottyán Nap	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház Vak Bottyán ÁMK	74/486 -154 74/486 -139
	28- dec.1.	„Fried Napok”	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház	74/486 -154
	23.	Apák napja	Sportcsarnok	Polgármesteri hivatal	74/586 -930 simontornya@t-online.hu
december	20.	Mindenki Karácsonya	TEMI Fried Művelődési Ház	TEMI Fried Művelődési Ház Polgármesteri hivatal	74/486 -154 74/586 -930 simontornya@t-online.hu
	31.	Városi szilveszter	Szent István tér	Polgármesteri hivatal	74/586 -930

67 éve jóban, rosszban, békességben



Karácsony másnapján, december 26-án ünnepelte házasságkötésük 67. évfordulóját a Domján házaspár, Domján Gyula és neje, Farkas Julianna. Gyula bácsi a 92 évesével Simontornya egyik legidősebb lakója, felesége korát is elárulhatjuk, ő 87 éves. Az idős házaspár mindkét tagja közel húsz évig dolgozott a börgyárban, Gyszi bácsi az anyagbeszerzési osztály vezetője volt, míg neje a boksraktárban tevékenykedett. A beszélgetés során elmondták, hogy nincs különösebb titka a hosszú, jó házasságnak, legfontosabb az egyetértés a kompromisszum készség. Jót nevettek, amikor Gyula bácsi elmesélte, hogy mindig ő volt a nehezebb eset, ebben felesége is egyetértett, de soha nem haragudott meg ezért. Házasságukból egy fiú született, 2 unokájuk és egy dédunokájuk van. Messze, az ország másik részén, Recskén laknak, ezért ritkán látogatnak Simontornyára, de ezek a találkozások mindig új erőt adnak számukra. Kényelmesen berendezett otthonukban ma már elsősorban televíziót néznek, olvasnak, beszélgetnek, s megművelik a kiskertet, melyben habár már sok gyümölcsfa velük együtt kiöregedett, de örömeikre még mindig sok található, mely emlékezteti őket a fiatalságukra a közösen eltöltött 67 évre. Gratulálok a szép házassági évfordulóhoz, és azt kívánom, hogy a hetvenedikén is találkozunk, és újból beszélgessünk.

Va Lá

105 éves az egykori simontornyai tímár, Antal Károly

Polgármesteri Elismerő Érem díjat adományozott Antal Károly székesfehérvári lakosnak 105. születésnapja alkalmából dr. Cser-Palkovics András. A város egyik legidősebb polgára nemrég töltötte be 105. életévét, ez alkalomból otthonában látogatta meg Székesfehérvár polgármestere. Károly bácsi korának megfelelően jó egészségnek örvend, szívesen beszélgetett a köszöntőkkel. Mesélt az orosz fogságról, a háborúról, felidézett régi emlékeket. Példamutató családi életével, elkötelezettségével, kimagasló munkásságával példát mutatott, erőt adott családjának és minden városát szerető fehérvárinak és simontornyaiinak egyaránt.

Merényi Katalin, Antal Károly unokája röviden így mesélt nagyapja életéről:

„Nagyapám krisztusi szegénységben élte le élete első harminc évét. Édesanyja olyan szilárd erkölcsi útmutatásban részesítette gyermekeit, hogy nem tűrte a legkisebb botlást sem. A Bibliából minden este felolvasást tartott, mély Istenhit alakult így ki mind a 6 gyermekben. Mint huszoneves fiatal úgy házasodott, hogy feleségével közösen egy szalmazsákjuk, egy kanaluk és egy tányérjuk volt. Mindez a nagy gazdasági világválság idején. A gyermeket akkor nem „vállalták”, hanem, amikor jött fogadták. Ilyen egyszerűen történt ez az ő esetükben is. Kapni soha semmit, senkitől



nem kaptak. De, amikor hihetetlen szorgalmuk eredményeként már adni is tudtak, adtak. Gondoztak idős szülőt, nagynéni, árva gyermekeket. A munkaszeretet, és a szakadatlan kemény, megalkuvást nem ismerő munka volt életük meghatározó eleme. Nagyapám egyetlen munkahelyen töltött el 36 esztendőt, a legnehezebb börgyári fizikai munkát végezve. Mindebből csak a II. világháború első vonalában, majd az orosz hadifogságban eltöltött idő jelentette a „kikapcsolódást”.

Kis házukat a Sió-híd bombázásából eredő légnyomás lakhatatlanná tette. Nagyanyám egy fillér jövedelem nélkül helyreállította azt, mire nagyapám a hadifogságból 40 kilósan fogatlanul, hófehérre őszült hajjal megérkezett. Lehetetlent nem ismerve az út menti fákról szedett szedret

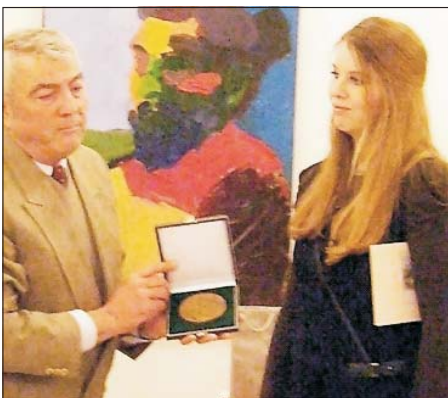
pálinkának főzte ki és abból teremtette meg az építőanyagra valót és látta el a két gyermeket. Szorgalmuk, kitartásuk révén kis szőlőt vásárolhattak, amelynek terméséből nagyapám borfogyasztása évente egy deciliter volt: újbórat ugyanis mindig megkóstolta. Kölcsönt soha nem vettek fel. Mindent a maguk erejének köszönhetnek.

1970-ben költöztek Székesfehérvárra. Az ötvenes éveiktől kezdődően egészségük megtartásában áldozatos támogatásban részesültek édesanyámtól. Hogy mindketten megérték 100. születésnapjukat, abban oroszlanrészre van az ő szakszerű, kitaró és szeretetteljes munkájának. Az elmúlt 15 évben már a teljes ellátásukról is ő gondoskodik. A hét minden napján napi 24 órában. Most már csak nagyapámról, mert a „Dédi” – ahogyan a család hívta őt –, őt éve már nincs közöttünk.

Mit kívánhatnék 60 évesen fiatal honfitársaimnak, akiknek talán nem kevésbé küzdelmes ifjúság jutott, mint 105 éves nagyapámnak?

Azt, hogy a becsület, a hit, a munka az a biztos alap, amelyre építeni lehet. Gyors eredményre nem szabad számítani. De biztos eredményre igen.” – hangsúlyozta Merényi Katalin. Köszönet Antal Erzsébetnek az információért.

Va Lá



Könyv Kata Barcsay-díjat kapott

A fiatal művészek legrangosabb szakmai díját kapta a simontornyai kötődésű festőművész.

2012-ben kettő fiatal művész részesült ebben a díjban, Könyv Kata festőművész és Külüs László festőművész. A díjakat 2013. január 14-én Szentendrén, a Ferenczi Múzeum Barcsay Gyűjteményében ünnepélyes keretek között adták át, egyben megnyitották a két művész kiállítását. A hóvihár ellenére szép számú közönség gyűlt össze erre a megtisztelő ünnepségre. Simontornya büszke lehet a szép elismerésre, és az újság hasábjain gratulálunk Könyv Katának. A festőművésznő egy alkotása a város díszpolgárát ábrázoló Pillich Ferenc portré a polgármesteri hivatal dísztermében látható.

Va Lá

FÉLIDŐBEN

Az önkormányzati ciklus felénél megkérdeztük a képviselőket, hogyan értékelik az eltelt időszakot. Mit sikerült megvalósítani az elképzeléseikből és mit nem? Hogyan látják a város fejlődését? Munkáról, családról és mindennapokról is szó esik.

Márciusi számunkban dr. Mihócs Zsolt alpolgármester és Szabó Attila képviselő értékelése következik.

Va Lá

Köszöntöm a helyi újság olvasóit, mely a simontornyai eseményekről, hírekről informálja a tisztelt lakosságot.

Az ötödik képviselői ciklus félidejéhez érkezünk, és a számadás során, hogy mit is végeztünk-e két év alatt, a következők szerint lehet összegezni.

Az új képviselői felállásban felére csökkent a képviselők száma, ami nem könnyített a munkánkon, hisz a kis létszámú bizottság (3 fő), az 5 képviselő munkája változatlan formában megmaradt. A feladatok és a kapott ülések anyagainak az átolvasása sem egyszerű, nem beszélve ezeknek helyes értelmezéséről, az elvégzendő feladatokra nagyon oda kell figyelni. A

problémát fokozza a három kiemelt beruházás kérdése (ivóvízjavító program, város rehabilitációs pályázat, valamint a szennyvízcsatornázás, tisztító pályázati munkaműveletei).

Ez időszak alatt történt a börgyári kármentesítés, valamint a Simontornya–Pál-fai út létrejötte.

Részemről az egyik fájó pont, hogy ilyen komoly, nagy összegű beruházások történtek Simontornyán, viszont a város munkahelyteremtésében az alvállalkozói munkáknál ez nem jelentkezett. Így fordulhat elő, hogy 2012. gazdasági évben a 100 %-os önkormányzati tulajdonú Városüzemeltetési Kft. veszteséges évet kénytelen zárni.

A kis létszámú képviselői munkánál, főleg az éves költségvetések összeállításánál komoly vitáink voltak, a bizottság javaslatait egy-két kivétellel nem fogadta el a képviselő-testület.

Vizont ez is a múlt, hisz a felvett kötvény (350 millió forint) a folyószámlahitel (60 millió forint) és a munkabérhitel (kb. 30 millió forint) 2012. december végén törlesztésre került.

Az elkövetkezendő időszak (2013.) számadatait most kezdjük tanulmányozni, amit már tudunk, hogy a költségvetés nem lehet mínuszos, nincs lehetőség hitelfelvételre, csak külön engedéllyel, valamint a már említett beruházásokat be kell fejezni.



A fentiekből látható, hogy nehéz időszak következik, jelentős összecsapások, megbeszélések várhatók a képviselői munkák során.

A magánéletem nagyon mozgalmas. Teniszszerezem, kerékpározom, nordic walking is belefér a szabadidőmbé. E mellett a szennyvíztársulat ügyeletét tartjuk az önkormányzat helységében az LTP szerződések kezelését, bonyolítását, a Simontornyai TC sportegyesület könyvelését végezzük, és november hónapban született csöppseggel együtt az öt unokára is figyelmet szentelek. Zárógondolatként, minden simontornyai lakosnak erőt, egészséget kívánok.

Tisztelettel: Körtés István

Simontornyai kötődésű sportoló is volt az olimpián, aki már Rio-ra készül

Helyezést ugyan nem ért el, de fiatalon kijutott a londoni olimpiára Gondos Flóra válogatott műugró. A fiatal sportoló a simontornyai börgyárban dolgozó dr. Bartos István és felesége Juhász Magdolna unokája, Bea lányuk gyermeke. Eleinte a tornasportban jeleskedett, ahol korosztályos egyéni és csapatbajnoki címet is szerzett, de a térde nem bírta a nehéz elemeket és 12 éves korában átpártolt a műugráshoz. 16 évesen a szinkronműugrásban már felnőtt Európa-bajnokságon is szerepelt, 2009-ben pedig egyéniben ifi ezüstöt nyert. Szinkronműugrásban négyszer volt Eb 6. helyezett a felnőtt mezőnyben. A Budapesti Műszaki Egyetem nappal tagozatos hallgatója, jól össze tudja egyeztetni a sportot és a tanulást. Tudja, hogy még sokat kell fejlődnie, és a Rio de Janeiró-i lehet az igazi olimpiája, erre gőzerővel készül, mert ott szeretne lenni és sikeresen szerepelni. Gratulálunk, és jó felkészülést kívánunk. Az információt Kiss Margitnak köszönhetjük.



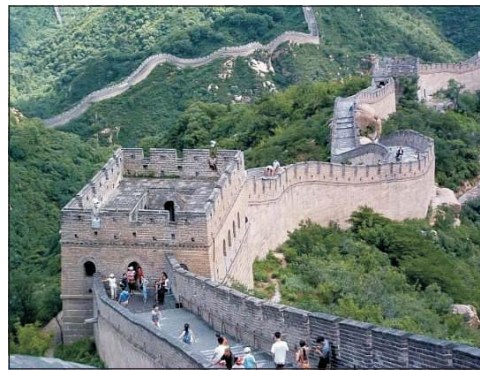
Va Lá

A Selyemút: a titokzatos Kelet tanúja II. rész A KÍNAI NAGY FAL ÉS A SELYEMÚT

A Selyemút keleti vége és egyben kiindulópontja Csang An, San Szi tartomány fővárosa volt. (A nevet az egyszerűség kedvéért kiejtés szerint írjuk.)

A kínai nagy fal jelentősége abban rejlik, hogy védelmet nyújtott a Selyemút vándorainak az északról érkező nomád törzsek támadásaival szemben. A nagy fal a Föld egyik legnagyobb építménye. Még a Holdról is látszik. Krisztus előtt a harmadik században Csin állam első császára, Jing Csen, az egymással hadakozó kisebb államokat egyesítette. Így jött létre az egységes Kína. Csin császár mauzóleumával is megörökítette hatalmát: egy egész hadsereget temettek mellé. Eddig több mint 6000 agyagharcost és harci mént tártak fel 1974-ben. A harcosok rendfokozatát páncélzatukról tudták megállapítani. Minden katonának más az arca. Magasságuk kb. 180 cm. A leletek gondosan leltárba vették. Ezek a leletek arra világítanak rá, hogy milyen nagy hatalommal rendelkezett Csin császár. Ez tette lehetővé, hogy – rengeteg ember munkájával – összekösse a nagy fal eddig különálló részeit. Így most már több mint 5000 km hosszan húzódott e hatalmas építmény. A fal magassága 9 méter. Szélessége 4-5 méter, így vált lehetővé a védők gyors mozgása. A felhasznált építőanyag a nagy keménységű gránitból készült téglából volt. A Góbi-sivatagot átszelő szakasz – gránit nem lévén – agyagból készült téglából áll. A falmagasság is csak 4 méter. A fal mentén nyugat felé haladva úgynevezett átjárókat találunk. E helyeken annak idején katonai táborokat tartottak fenn, így ellenőrizve az áthaladó utazókat, távol tartva a nem kívánt látogatókat. Ilyen volt a Csiai Guan átjáró. Ez volt a nagy fal nyugati vége.

Az utazónak azonban – hogy elérje célját – tovább kellett haladnia. Mi is így teszünk a következő részben. De előtte ajánlok néhány könyvet a simontornyai könyvtárból: Kína rövid története, Gondolat Kiadó, Útravaló: Kína T. Cook útikönyvek



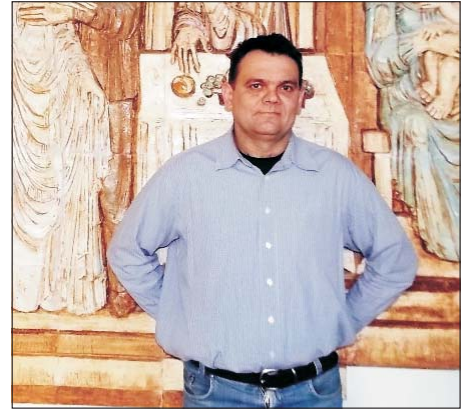
Gyurkó Gábor

Kedves olvasó!

A felkérésnek eleget téve, szeretném megosztani a Simontornyai Hírek olvasóival gondolataimat, benyomásaimat, érzéseimet, amit az elmúlt két év képviselői munkája során szereztem.

Azt gondolom, hogy a korábbinál jóval mozgalmasabb ciklus első feléhez érkezünk. Az előző időszakban előkészített nagy beruházások (városközpont rehabilitáció és a csatornahálózat bővítése) most érték be. Már mindannyian látjuk, s érezzük az eddig csak szavakban körvonalazott terveket. Tapasztaljuk a munkálatok okozta napi kellemetlenségeket, siratunk egy-egy kedves fát, feltúrt közteret... Sajnos az átmeneti kellemetlenség velejárója ezeknek. Türelmet és megértés kérnek tőlünk. Adjuk meg nekik! Az elmúlt két év természetesen nem hozott a finanszírozásban pozitív változásokat. Városunk a csekély saját bevételek következtében a központi költségvetés irányába fokozottan kitétt településekhez tartozik, így az aktuális kormányzati politika erős hatást gyakorol a helyi történésekre, meghatározza annak mozgásterét. Az iskola-államosítás sokak által várt anyagi hozadéka nagy „meglepetésre” valószerűleg nem következik be. Várhatóan rosszabb anyagi kondíciókkal vágunk bele a 2013-as évbe, mint amikor egy nagy intézményt tartottunk fenn. Kicsit tartok az oktatás helyi jövőjétől, hiszen azok az irányok, amelyeket a képviselő-testületek szabtak meg, a továbbiakban kikerülnek a befolyásunk alól. Megszűnt a helyi oktatáspolitiká. Persze arról sem szabad megfeledkezni, hogy hiteleinket (kötvénnyel együtt) az állam átvállalta, ezáltal mindenképpen egy olyan problémától szabadultunk meg, amely hosszú ideig megkötötte volna a helyi döntéshozatal lehetőségeit. Ez nagyon nagy ajándék. Összességében azonban sajnálom, hogy a képviselő-testület jogkörei folyamatosan csökkennek, ezáltal sajnós az önkormányzati munka tartalmisága erodálódik. Nem kell képviselőnek lenni ahhoz, hogy lássuk és érezzük, hogy évről évre pénztelenebb világban élünk. Itt nemcsak az önkor-

mányzatunk egyre szegényebb, hanem természetesen a városunk lakói is. Mindig vallottam, hogy a helyi rendszerek anyagi jellegű működési zavarait nem szabad tovább hátrítani. A problémákat tehát nem új adók kivetésével vagy azok emelésével kell orvosolni, hanem ha szükséges, akkor szervezeti vagy strukturális átalakításokkal. Örültem, hogy korábban konszenzus volt ebben a testületen belül, de sajnálatomra az elmúlt évben ez megdőlni látszott. Nem tartom és tartottam időszerűnek és igazságosnak azt a mértékű és módú adókievetést, amellyel a vállalkozásokat sújtotta a többség által elfogadott új adórendelet. Összességében a testületen belüli munkát stabilnak, építőnek, egészséges vitában formálódónak látom. Valóban én is éreztem, hogy a ciklus elején egy harcosabb zavart, de ennek okáról nekem más a véleményem, mint amit képviselőtársam az előző számban kifejtett. Azt gondolom, hogy a helyben jelentkező problémákat elsősorban helyben kell orvosolni, megoldani. Ez folyamatos kihívást jelent a testületnek, amelyekre muszáj reagálni, mert sok olyan problémával kell szembesülnünk, amely a többséget zavarja, irritálja. Sajnos, az anyagi lecsúszás egyre erősebben ki fog hatni a **közbiztonságra**. Nyilvánvalóan a megnövekedő feladatokat a korlátozott lehetőséggel bíró helyi rendőrség nem fogja tudni hatékonyan kezelni, ezért aktívabban kell segítenünk ezt a munkát. Vannak magyarázható és megmagyarázhatatlan dolgok. Én ezen utóbbiak közé sorolom az egyre képtelenebb eredményeket produkáló **vandalizmust** (szoborrongálás). Ugyanilyen érthetetlen számomra az emberi igénytelenség csúcsát jelentő **környezetszennyezés**. A heti szemétszállítás és az évi kétszeri lomtalanítás mellett folyamatosan szeméthegek öntik el a gyönyörű, elsősorban külterületi részeinket. Azt gondolom, hogy mindhárom probléma kezelésére még ebben az évben egy hatékony, helyi kamerarendszer kiépítését kell megkezdni. Persze, tudom, hogy ez csak tüneti kezelés. A megoldást a gyökerekre kellene kezdeni. Munkahelyek kellene, a munkához lehetőséget kell adni! Elsősor-



ban nem az önkormányzatnak, mert a közmunka sokszor csak manipuláció. Egyértelmű, hogy a szagos pocsolóyából a települést a vállalkozások fogják kihúzni. Ezért fontos, hogy számukra megfelelő környezetet teremtsünk. Ez nem az indokolatlan, az előbb már említett adóemeléssel, adókiszabással érhető el. A befektetések potenciális jövőbeni szintere lehet a kármentesített börtör terület. Biztosítanunk kell ehhez megbízhatóan az infrastruktúrát, a bizonytalan elemek (egyike a víz) problémáinak megoldását meg kell találni. Reményeinket fokozhatja az a tény, hogy egyre több vállalkozás érdeklődik a helyi lehetőségek után, mert itt még kiemelt pályázati támogatásban részesülhet. A közeljövő hitét pedig az erősítheti, hogy a helyben megvalósuló beruházásaihoz már több vállalkozás jelentős összegeket nyert, tehát valaminek be kell indulnia. Azt is bebizonyította a mögöttünk álló két év, hogy a tettben testesülő szándék gyakran nagyon kevés. Kudarcnak élem meg az ebtartás terén tett korábbi (chip, nyilván tartás) erőfeszítéseinket. Nem lett kevesebb gazdátlan eb, sőt... Számomra ez azzal a tanulsággal járt, hogy nem elég a szó, ha az nem párosul ellenőrzéssel és szankcióval. A jelenlegi kilátástalanság ellenére hiszek a jobbra forduló jövőben. Azt gondolom a „mindig lejjebbnek” már nem nagyon messze lehet a vége. Legyen türelmünk és kitartásunk!

Torma József

Be kell jelenteni a termőföld használatát

A földtörvény módosítása miatt 2013. január 1-jétől minden földhasználónak be kell jelentenie az általa használt termőföldet az illetékes járási földhivatalnál. Ezzel együtt a magánszemélyeknél a személyi számot, szervezeteknél a cégjegyzékszámával is meg kell ezt tenni március végéig.

A termőföldről szóló 1994. évi LV. tv. 2013. január 1-jétől hatályos módosítása alapján a földhasználati nyilvántartás kötelező tartalmi elemévé vált magánszemély földhasználók esetén a személyi azonosító szám (személyi szám), gazdálkodó szervezet esetén a statisztikai azonosító és a cégjegyzékszám. A bejelentést a Vidékfejlesztési Minisztérium által közzétett adatlapon kell megtenni. Az adatlap kötelező használatával a földhasználók az azonosító adatközlési kötelezettségüknek 2013. március 30-ig tehetnek eleget a járási földhivatal felé. A határidő elmulasztása földhasználati bírság kiszabását vonja maga után. Magánszemély földhasználóknak a személyi azonosítót és a lakcímet igazoló hatósági igazolvány (lakcímkártya mindkét oldala!), míg gazdálkodó szervezet földhasználóknak a statisztikai azonosítót tartalmazó okirat másolatát is csatolniuk kell.

A bejelentés ingyenes, amennyiben a földhasználatban egyéb változás bejelentésére nem irányul. Az adatbejelentő lapon földrészlet használatát, illetve annak megszűnését bejelenteni nem lehet, az kizárólag a törvény által előírt azonosító bejelentésére szolgál! Ha a földhasználó több járási földhivatal illetékességi területén is használ termőföldet, vagy minden földhivatalnál be kell nyújtania az adatlapot és a másolatot, vagy csak a választása szerinti járási földhivatalba nyújtja be egy példányban, de ebben az esetben az adatlapon fel kell tüntetnie azon általa használt földrészleteket, melyek nem az adott járási földhivatal illetékességi területén fekszenek. Ily módon értesülhet a járási földhivatal arról, hogy a nyilvántartásba vétel után hivatalból meg kell keresnie a többi érintett járási földhivatalt az azonosító nyilvántartásba vétele végett. 2013. január 1-jétől minden földhasználónak be kell jelentenie az általa használt termőföldet az illetékes járási földhivatalnál, függetlenül az általa használt összes termőföld mennyiségétől. Ez a rendelkezés az 1 hektár alatti, jellemzően zártkerti földrészletek használóira is vonatkozik. Abban az esetben is be kell jelenteni a földhasználatot, ha a tulajdonos saját maga használja a termőföldet.

Herczeg Gyöngyi hegybíró

Megújult a sportcsarnok, korszerűsödött a világítás

Az idén december 4-én ünnepli 20. születésnapját a sportcsarnok. A sok nagy sportcsatát, több eseményt lebonyolító létesítmény Simontornya egyik büszkesége, melyre ugyancsak ráért egy kis felújítás. Több hétvégén társadalmi munkában dolgoztak ott a segíteni szándékozók, zömében a „Jó barátok” teniszkлуб tagjai, de emellett sok szülő, leendő szülő, tanárok, sportszeretők is feláldozták szabadidejüket a jó cél érdekében. Név szerint ki kell emelni a munkák dandárját végző két szakembert, Tóth Istvánt és Vonya Istvánt (Tatu), akik idejük nagy részét a magasban töltötték, ők cserélték ki az összes világítótestet. Vonya István elmondta, eleinte félt, mert nagyon remegett az állvány, de később megnyugodott,



jól szolgált a biztonsági kikötés. A villanszerelő páros egyúttal leszedte a testnevelési órákon, mérkőzéseken fennakadt több mint húsz labdát is, valamint megjavították az eredményjelző tá-

la leesett paneljait. Kovács János, az egyik főszervező elmondta 1,5 millió forint értékű munkálatokat végeznek, egy pályázaton nyert összeg segítségével. Elsősorban a világítást korszerűsítették, majd később a csarnok beázását is megszünteti egy másik csoport. A világítás felújításához szükséges anyagot a Simotrade Kft. és a Technovill Kft. önköltségi áron biztosította. Nem kis összeget takarítottak meg ezzel is, hogy a guruló létraállványt térítésmentesen kölcsönadták. Energiatakarékos fénycsövekre és fényvetőkre cserélték ki a sokat fogyasztó, de kevés fényt adó régi világítótesteket. Új világítást kapott a folyosó és néhány technikai helyiség is. A csarnokban a mai kor követelményeinek megfelelő véslámpákat is felszereltek, ezekben kis akkumulátor található, mely áramszünet esetén automatikusan működésbe lép, így megelőzhető az ilyenkor kialakulható pánik és az ebből adódó baleset. Az iskola, a Simontornyai Kézilabda Klub, a Simotrade és a Technovill Kft., valamint a segíteni szándékozók munkájának eredményeként megújuló létesítmény az össze fogás szép példája.

Va Lá

A focisták is elkezdtek a felkészülést

Tóth Attila edzőt kérdeztük a tavaszi felkészülésről, a tervekről, a mérkőzésekről és a játékosállomány változásairól. A beszélgetés jó hangulatban zajlott, ugyanis nem sokkal az öregfiúk kupája után történt, ahol a kiváló hálóőr érdemelte ki a legjobb kapus címet. A korábban működő egykori sportbűfében (kár, hogy nem üzemel) a csapatok a mérkőzések után tovább erősítették a barátságot, nagy volt a hangzavar, de fél szavakból is jól megértettük egymást. A felnőtt és az ifjúsági csapat edzője elmondta: január 16-án heti három edzéssel kezdtek a felkészülést, a villanyvilágításnak köszönhetően az esti órákban, amikor a játékosok zöme a legjobban ráér. Nyolc felkészülési mérkőzés szerepel a terveikben, elsősorban környékbeli csapatokkal, a felnőttek mellett közel annyi ifjúsági mérkőzés is lesz. Egy mérkőzést már lejátszottak, a szokásoknak megfelelően a Tamási megyei I. osztályú csapatával Balatonkilitin, műfüves pályán kezdtek és nem vallottak szégyent a 3-1-es vereséggel. A bajnokság március 2-án kezdődik, hazai pályán fogadják a Magyarkeszit, az ifi mérkőzés 12.30-kor, a felnőtt 14.30-kor kezdődik. Az alapszakaszban 5 mérkőzést játszanak, majd következnek a rájátszás, melynek lebonyolításáról még nem rendelkeznek információval. Az biztos, hogy a felsőházban szerepelnek majd, tehát az alapcélkritérium elérése, de tudjuk, evés közben jön meg az étvágy, hogy ez mit jelenthet, erről Tóth Attila edző sejtelmesen hallgat. Mi bízunk egy szép eredményben, mely akár érmet is érhet. A felnőttek játékos kerete 19 fő, két új játékosal bővültek, Kölesdi Jánost Gyömről igazolták, míg Héring Gábor újrakezdte a játékot. Az ifjúságiak 18-as játékos kerete változatlan, ők szeretnék megőrizni jelenlegi első helyüket. Úgy legyen!

Va Lá

Tovább őrzi az első helyet a Simontornya KK

A Tolna Megyei Kézilabda-bajnokság harmadik fordulóját Madocsán rendezték, melyen a kedvezőtlen előjelek ellenére is jól szerepeltek Széplaki Zoltán fiai. A két balkezes játékos, Lampert Csaba és Molnár Bence megfázás miatt el sem utazott, Zsámboki Zoltán pedig csak egy mérkőzésen tudott szerepelni. Ismét beigazolódtott a magyar mondás igazsága „a szegény embert az ág is húzza”, ugyanis a harmadik mérkőzésen olyan ütést kapott Kiss György, hogy Szekszárdra kellett szállítani, ahol összevarták a szájában keletkezett sérülést. Az igen jó formát mutató, gólerős Vincellér István a Dunaföldvár ellen szerzett térd sérülést, csak 10 percet tudott játszani, nagyon hiányzott, de társai nélküle is döntetlent ért el, mellyel továbbra is vezetnek a bajnokságban. A Hőgyész NB II-es csapata versenyen kívül indult. Eredmények:

SIKK-Paks 18-15 (8-8)

Góllövők: Nagy T. 7, Csendes 3, Vincellér I. 2, Zsámboki 2, Pásztor 2, Vonya 1, Vincellér A. 1.

Zsámboki kitűnő irányítójátékával, jó taktikával sikerült semlegesíteni a Paks legjobb lövőjét, Nagy T. gólerős játéka nagyban segített a fontos győzelem megszerzésében.

Hőgyész-SIKK 24-12 (15-5)

Góllövők: Kapoli 3, Szabó 2, Nagy T. 2, Vonya 2, Csendes 1, Farkas 1, Váczai 1.

Ezen a mérkőzésen csak az ifjúsági korúak játszottak, és jól helytálltak.

Madocsa-SIKK 15-16 (8-11)

Góllövők: Nagy T. 5, Szabó 4, Kapoli 2, Vonya 2, Csendes 1, Farkas 1, Kiss 1.

A hazai szurkolók által buzdított szimpatikus Madocsa majdnem megrévalta az esélyesebb, fiatal Simontornyát.

SIKK-Dunaföldvár 17-17 (9-7)

Góllövők: Vincellér A. 4, Nagy T. 3, Kapoli 2, Vincellér I. 2 Vonya 2, Szabó 1, Csendes 1, Pásztor 1, Széplaki 1.

Izgalmas mérkőzésen igazságos döntetlent, Vincellér I. korai kiválasása rányomta bélyegét a találkozóra.

Va-Lá

Tolna Megyei Bajnokság férfi felnőtt, alapszakasz

Tabella

1. Hőgyési SC	12	12	0	0	304	175	24
2. Simontornyai KK	12	6	2	4	221	205	14
3. Dunaföldvár VKC	12	4	2	6	167	182	10
4. Paksi KSE	12	5	0	7	224	251	10
5. Madocsa SE	12	1	0	11	180	283	2